



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

21208/2021

GD.03 Ökonomat - Ufficio Economato

Betreff:

GD.03 Generaldirektion – Ökonomat
Reparatur von 2 switch bei der
Telefonzentrale im Landhaus 1 in Bozen –
CIG Z5733B9D69

Oggetto:

GD.03 Direzione generale – Economato
Riparazione di 2 switch c o Centrale
telefonica di Palazzo 1 a Bolzano–CIG
Z5733B9D69

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D210021208
Impegno n.:

Von: 08.11.2021
Del:

Organisationseinheit: GD.03 Ökonomat - Ufficio Economato
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2021	U01031.0930	D200021173	010	308168	1.098,00	01.01.2021

Begründung: nach Einsichtnahme in den Art. 54 des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002, welcher den Kassen bzw. Ökonomatsdienst vorsieht, um die in der entsprechenden Verordnung angegebenen Ausgaben für die in Regie durchzuführenden Dienste vorzunehmen; nach Einsichtnahme in den Art. 48, Absatz 3 des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002, bezüglich der Verfahren der Zweckbindungen, mit welchem das Ökonomat als Verantwortungsstelle qualifiziert wird, Ausgaben in Eigenregie mittels eigener Programme zu tätigen; nach Einsichtnahme in das Jahresprogramm des Ökonomates, welches mit Dekret des Direktors Nr. 21173 vom 02.11.2020 genehmigt worden ist; nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992 und in das D.L.H. Nr. 21 vom 25.06.1996; nach Einsichtnahme in das D.L.H. Nr. 25 vom 31.05.1995 in geltender Fassung betreffend die Verordnung über Ankäufe, Arbeiten und Dienstleistungen; nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 8 vom 14.04.2015, hinsichtlich der Änderung der Verordnung der freihändigen Vergaben und über den Erwerb von Waren und Leistungen in Regie, in Bezug auf die neue Reglementierung der Ökonomatsausgaben;

Motivazione: visto l'art. 54 della L.P. del 29.01.2002 n. 1, che prevede l'istituzione di servizi di cassa e di economato, per provvedere alle spese indicate nell'apposito regolamento per i servizi da eseguirsi in economia; visto l'art. 48, comma 3 della L.P. del 29.01.2002 n. 1, relativo alle procedure per gli impegni di spesa, il quale qualifica il settore dell'Economato come un centro di responsabilità della spesa, che effettua spese in economia attraverso appositi programmi; visto il programma annuale dell'Economato, approvato con decreto del direttore n. 21173 del 02.11.2020; vista la L.P. del 23.04.1992 n. 10 ed il D.P.G.P. del 25.06.1996 n. 21; visto il D.P.G.P. del 31.05.1995 n. 25 e successive modifiche ed integrazioni concernente il regolamento per i lavori, le provviste e servizi; visto il decreto del Presidente della Provincia n. 8 del 14.04.2015, inerente le modifiche del regolamento in materia di procedure negoziate e d'acquisti e servizi in economia delle spese economiche; visto il decreto n. 22532 del 19.11.2020 con il quale è stata nominata la direttrice d'ufficio Janah Maria Andreis quale economista provinciale; ritiene opportuno, in riferimento agli importi ed all'oggetto degli incarichi, di

nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 22532 vom 19.11.2020, mit welchem die Amtsdirektorin Janah Maria Andreis als Landesökonomin ernannt worden ist; erachtet es als zweckmäßig, unter Berücksichtigung der Auftragsgegenstände und der Beträge, die Vertragsbedingungen gemäß Art. 36, Abs. 2, Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016 direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer auszuhandeln; in Betracht gezogen, dass es sich um Ausgaben und Dienste in beschränktem Ausmaß handelt, sie mit einer gewissen Flexibilität getätigt werden sollen, um einen raschen Einsatz der Ausgabentätigkeit sowie Einsparung an Zeit und Mitteln zu ermöglichen; weiteres festgestellt, dass es daher zweckmäßig und vorteilhaft erscheint, diese Ausgaben direkt durch das Ökonomet der Landesregierung zu tätigen; nach Einsicht in das am 08.11.2021 eingereichte Angebot nr. 7467 mittels des ISOV Informationssystems Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen der Firma Firma Telmekom GmbH mit Sitz in Lana, Dr.-J.-Köllensperger-Straße, von Euro 900,00 Mehrwertsteuer ausgeschlossen und unter Berücksichtigung des angemessenen Betrages;

trattare le condizioni del contratto, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, direttamente con un singolo operatore economico; considerato che trattasi di acquisti e servizi di limitata entità, per i quali occorre provvedere con rapidità e con sufficiente elasticità al fine di conseguire risparmi di tempo e di costi; valutata pertanto l'opportunità e la vantaggiose dell'esecuzione di tali spese a cura e sotto la diretta responsabilità dell'Economet della Provincia; vista l'offerta n. 7467 presentata in data 08.11.2021 attraverso il SICP Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia di Bolzano dalla ditta Telmekom Srl con sede in Lana, via Dr.-J.-Köllensperger 4 di Euro 900,00 IVA esclusa e ritenuto l'importo congruo;

Daten des Begünstigten:

308168 TELMEKOM GMBH .

Dati del creditore:

DR.-J.-KOELLENSPERGER-STR. 4
39011 LANA (BZ) - IT

02621100219

In Erwägung des Vorausgeschickten

verfügt

Tutto ciò premesso

decreta

die Ermächtigung zur direkten Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 36, Absatz 2 - Buchstabe a) des GvD vom 18.04.2016, Nr. 50.		di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell'art. 36, comma 2 - lettera a) del D.lgs. 18.04.2016, n. 50
die entsprechende Gesamtausgabe von 1.098,00 € wird wie folgt zweckgebunden:		di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 1.098,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2021	U01031.0930	1.098,00



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ANDREIS JANAH MARIA

09/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Janah Maria Andreis

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma